



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 15 januari 2018
(OR. en)

5261/18
ADD 1

Interinstitutionellt ärende:
2018/0004 (NLE)

AVIATION 8
RELEX 27
ENV 16
CLIMA 4

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	12 januari 2018
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2018) 19 final ANNEXES 1-2
Ärende:	BILAGOR till förslag till rådets beslut om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Internationella civila luftfartsorganisationen

För delegationerna bifogas dokument – COM(2018) 19 final ANNEXES 1-2.

Bilaga: COM(2018) 19 final ANNEXES 1-2



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 12.1.2018
COM(2018) 19 final

ANNEXES 1 to 2

BILAGOR

till

förslag till rådets beslut

**om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Internationella civila
luftfartsorganisationen**

BILAGA I

DEN STÅNDPUNKT SOM PÅ UNIONENS VÄGNAR SKA INTAS I INTERNATIONELLA CIVILA LUFTFARTSORGANISATIONEN

Vägledande principer

Inom ramen för Internationella civila luftfartsorganisationen (nedan kallad *Icao*), ska medlemsstaterna, gemensamt i unionens intresse,

- (a) handla i enlighet med de mål som unionen strävar efter inom ramen för luftfartspolitik, nämligen att främja ett säkert, skyddat, effektivt, kraftfullt, öppet, ekonomiskt livskraftigt och miljövänligt lufttransportsystem,
- (b) främja utvecklingen av regionalt samarbete och regionala luftfartssystem, och stödja deras erkännande av Icao och dess fördragsslutande stater, samt deras integrering inom ramen för Icao,
- (c) främja utvecklingen av regler och strategier som säkerställer säkra flygtransporter och genomförandet av ordentlig tillsyn av säkerhetsregler,
- (d) främja utvecklingen och utbyggnaden av effektiva, kraftfulla och driftskompatibla flygnavigationssystem, i enlighet med den globala flygtrafikplanen (GANP, *Global Air Navigation Plan*) och blockuppgraderingarna av luftfartssystem (ASBU, *Aviation System Block Upgrade*),
- (e) främja utvecklingen av ett lufttransportsystem som är skyddat mot olagliga handlingar,
- (f) främja utvecklingen av lufttransport, och samtidig säkerställa att dess inverkan på klimat och miljö begränsas eller minskas,
- (g) främja klimat- och miljöregler och stödja förstärkta insatser inom unionens åtaganden enligt Parisavtalet,
- (h) främja utvecklingen av en miljö där internationell lufttransport kan utvecklas på en öppen, liberaliserad och global marknad och fortsätta att växa utan att säkerhet, skydd och miljö äventyras, och samtidigt som införandet av relevanta skyddsåtgärder säkerställs,
- (i) främja Icaos globala ram för förenklade luftfartsrutiner,
- (j) fortsätta att stödja utvecklingen av ett säkert, skyddat, effektivt, ekonomiskt livskraftigt och miljövänligt globalt lufttransportsystem i samtliga Icaos fördragsslutande stater, inklusive genom tekniskt bistånd och kapacitetssuppletering om detta är relevant.

Riktlinjer

Medlemsstaterna ska gemensamt i unionens intresse strävs efter att stödja följande åtgärder från Icao:

1. För att främja utvecklingen av regler och strategier som säkerställer säkra flygtransporter och genomförandet av ordentlig tillsyn av säkerhetsregler:
 - (a) Främja utvecklingen och genomförandet av den globala planen för luftfartssäkerhet (GASP, *Global Aviation Safety Plan*).

- (b) Stödja behovet av en kontinuerlig förbättring av flygsäkerheten genom en minskning av antalet olyckor och därmed sammanhängande dödsfall i flygtransportverksamhet i alla delar av världen.
 - (c) Stödja utvecklingen och införandet av regler, strategier och åtgärder om sådana är nödvändiga för att skydda passagerare och säkerheten vid flygningar.
 - (d) Stödja utvecklingen och införandet av regionala system för flygsäkerhet och andra ramar för regionalt säkerhetssamarbete mellan stater, samt behovet av att bättre integrera dessa inom ramen för Icao.
2. För att främja utvecklingen och utbyggnaden av effektiva, kraftfulla och driftskompatibla flygnavigationssystem:
- (a) Främja utvecklingen och genomförandet av den globala flygtrafikplanen (GANP, *Global Air Navigation Plan*) och dess process för övervakning genom lämpliga prestandamått.
 - (b) Stödja behovet av vidare harmonisering av standarder, global driftskompatibilitet för ny teknik och nya system och närmare samordning av relevant verksamhet inom flygledningstjänst (ATM).
 - (c) Stödja utvecklingen och införandet av regler, strategier och åtgärder inom området för flygledningstjänst och flygtrafiktjänster (ATM/ANS).
3. För att säkerställa utvecklingen av ett lufttransportsystem som är skyddat mot olagliga handlingar:
- (a) Främja utvecklingen och genomförandet av den globala planen för luftfartsskydd (GASep, *Global Aviation Security Plan*).
 - (b) Stödja åtgärder och samarbete som krävs för att förhindra olagliga handlingar, inklusive terroristdåd.
 - (c) Stödja åtgärder och samarbete som krävs för att bemöta cyberhot mot civil luftfart.
4. För att säkerställa ett miljövänligt lufttransportsystem:
- (a) Arbeta för att begränsa eller minska
 - antalet människor som påverkas av betydande buller från luftfartyg,
 - effekten från luftfartens utsläpp på den lokala luftkvaliteten, och
 - effekten från luftfartens utsläpp av växthusgaser på det globala klimatet, i enlighet med målen i Parisavtalet.
5. För att säkerställa lufttransporternas ekonomiska utveckling:
- (a) Uppmuntra liberaliseringen av tillträde till marknaden i en takt och på ett sätt som är anpassat till behov och omständigheter.
 - (b) Stödja ansträngningar för att underlätta liberaliseringen av ägarskap och ägarkontroll avseende lufttrafikföretag på ett sätt som är förenligt med unionens regler.
 - (c) Stödja utvecklingen och införandet av regler, strategier och åtgärder för att säkerställa konsumentskydd.

- (d) Stödja utvecklingen och införandet av regler, strategier och åtgärder för att förebygga diskriminering och främja rättvis konkurrens mellan lufttrafikföretag.
 - (e) Stödja utvecklingen och införandet av bestämmelser om förenklade luftfartsrutiner, med syfte att underlätta klarering av luftfartyg, passagerare och deras bagage, gods och post och samtidigt upprätthålla en skyddad och effektiv flygtransportverksamhet.
6. För att stödja de olika delarna i Icaos strategi med programmet för resenärsidentifiering (TRIP, *Traveller Identification Programme*), och därmed fortsätta att främja Icaos globala ram för förenklade luftfartsrutiner i samtliga Icaos fördragsslutande stater:
- (a) Införa och främja standarder, specifikationer och bästa praxis för maskinläsbara resehandlingar (MRTD, *Machine Readable Travel Document*), samt utfärdande och kontroll av säkra resehandlingar.
 - (b) Införa och främja tillförlitliga processer för identitetsbevis, inklusive teknik för att dela med sig av information.
7. För att fortsätta att stödja utvecklingen av ett säkert, skyddat, effektivt, ekonomiskt livskraftigt och miljövänligt globalt lufttransportsystem i samtliga Icaos fördragsslutande stater:
- (a) Stödja initiativet *No Country Left Behind*.
 - (b) Stödja luftfartens bidrag till FN:s Agenda 2030 för hållbar utveckling.
 - (c) Stödja fortsatt tekniskt bistånd och kapacitetsuppbyggnad om detta är lämpligt.

BILAGA II

ÅRLIG PRECISERING AV DEN STÅNDPUNKT SOM PÅ EUROPEISKA UNIONENS VÄGNAR SKA INTAS I INTERNATIONELLA CIVILA LUFTFARTSORGANISATIONEN

Före varje sammanträde i Internationella civila luftfartsorganisationens råd ska nödvändiga åtgärder vidtas så att den ståndpunkt som ska uttryckas på unionens vägnar, i enlighet med de vägledande principer och riktlinjer som fastställs i bilaga I, beaktar all relevant information samt varje dokument som ska diskuteras och som omfattas av unionens behörighet. För detta ändamål och på grundval av denna information ska detaljerade uppgifter om unionens planerade ståndpunkt fastställas i ett förberedande dokument som kommissionens avdelningar översänder till rådet eller dess förberedande organ för behandling och godkännande